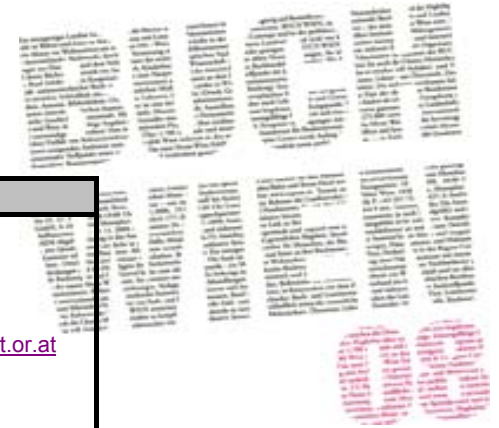


"On Translation"

Buch Wien extended

21 November 2008, Messe Wien

In cooperation with Kulturkontakt Austria



Time	Topic	Panelists, presenters	Web links
10.00 - 10.10	Welcome	Annemarie Türk, Rüdiger Wischenbart	
10.10 - 11.00	Presentation 01	Diversity Report 2008 - Translation Statistics in Europe	Rüdiger Wischenbart, Content and Consulting Supported by ERSTE Stiftung
11.10 - 12.00	Presentation 02	Traduki A new funding strategy and scheme	Antje Contius/S. Fischer Stiftung, Jakub Forst - Battaglia, Austrian Federal Ministry of Foreign and European Affairs (BMeiA) http://www.kulturkontakt.or.at
12.00 - 13.00 13.00 - 14.30	Lunch Panel 1	Culture, Policy, Funding	Speakers:
	The status quo of the culture of translation in Europe Cultural diversity issues The culture of translation and translation policies European / national / local levels: Interactions and issues Funding schemes and strategies: What works? What does not?	Alexandra Büchler, Literature Across Frontiers Antje Contius, S. Fischer Stiftung Yana Genova, NextPage Harald Hartung, European Commission Catrinel Plesu, Institutul Cultural Roman Péter Inkei, Budapest Observatory (Mod.)	
14.50 - 15.40	Presentation 03	Living and work conditions of translators in Europe.	Holger Fock, CEATL - in cooperation with Österreichische ÜbersetzerInnengemeinschaft http://www.ceatl.org/
16.00 - 17.30	Panel 2	Culture vs. Market	Speakers:
	Main forces shaping translation culture and translation markets. Patterns of exchange between cultural and market actors. Forces between English, French, German and smaller languages Strategies to sustaining a broad diversity in translations. The impact of new digital platforms for the dissemination and the trade of translations. Visions & wish lists: Outlook to "On Translation" at Buch Wien 09	Cornelius Hell, translator Miha Kovac, Univ. of Ljubljana Albrecht Lempp, Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit Géza Morcsányi, (Magvető publishing) Anne Tahon Bergmann, Federation of European Publishers Rüdiger Wischenbart (Mod.)	

Details and registration: www.wischenbart.com/translation

Contact: [translation \(at\) wischenbart.com](mailto:translation@wischenbart.com)